

КАМЕННЫЙ ГОСТЬ.

Дѣйствіе первое.
Картина первая.

Moderato.

Донъ Жуанъ.

Лепорелло.

Монастырская ограда.

нар

Don Juan's vocal line: A series of rests followed by a melodic phrase starting with a trill (нар) on a note.

Leporello's vocal line: A series of rests.

Piano accompaniment: A rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with a trill (нар) on the right hand.

Донъ Жуанъ.

Дож - де - мя но - чи здѣсь.

Уфъ!

на - ко - нецъ до - сти - гли мы во -

Don Juan's vocal line: "Дож - де - мя но - чи здѣсь. Уфъ! на - ко - нецъ до - сти - гли мы во -"

Piano accompaniment: Chords and moving lines supporting the vocal melody.

ротъ Ма - дри - та.

Ско - ро я по - ле - чу по

Don Juan's vocal line: "ротъ Ма - дри - та. Ско - ро я по - ле - чу по"

Piano accompaniment: Chords and moving lines supporting the vocal melody.

у - ли - цамъ зна - ко - мымъ,

у - сы пла - щемъ за - крывъ,

а бро - ви шля - пой.

Don Juan's vocal line: "у - ли - цамъ зна - ко - мымъ, у - сы пла - щемъ за - крывъ, а бро - ви шля - пой."

Piano accompaniment: Chords and moving lines supporting the vocal melody.

Какъ ду-ма-ешь, у-знать ме-ня не-льзя? Да, Донъ Жу-а-на му-дре-

но при-знать. Та-кихъ какъ онъ та-ка-я безд-на!

Шу-тишь, да ктожъ ме-ня у-зна-етъ?

Пер-вый сто-рожъ, ги-та-на, и ли

цря-ный му-зы-кантъ, иль свой-же братъ на-халь-ный ка-ва-леръ въ пла-

щъ, со шпа-го-ю подъ мыш-кой, въ ма-скѣ. Д. Жуанъ. Что за бѣ-да, хогь и у-

зна-ютъ! Толькобъ не встрѣтил-ся мнѣ самъ ко-роль, а впрочемъ

я ни-ко-го въ Мадридѣ не бо-юсь! А завтра-же до ко-ро-

Лепорелло.

ли дойдетъ, что Донъ Жу-анъ изъ сыл-ки са-мо-воль-но въ Ма-дридѣ я-вил-ся?

чтожъ тог-да, ска-жи-те онъ съ ва-ми сдѣ-ла-етъ? Пошлетъ на -

Донъ Жуанъ.

задъ! ужъ вѣр-но го-ло-вы мнѣ не от-ру-бятъ вѣдь я не го-су-дарст-вен-

(шутливо)

ный пре-ступ-никъ! Изъ ми-ло-сти ко-мнѣжъ ме-ня от-сю-да онъ вы-слайъ

онъ хо-тѣлъ ме-ня отъ мще-нья се-мы у-би-та-го спа-сти.

Ну

Донъ Жуанъ.

чтожъ! ся-дѣ-ли бы се-бѣ спо-кой-но тамъ! Слу-га по-корный! я ед-

ва, ед-ва не у-меръ тамъ отъ ску-ки. Что-за лю-ди! Что-за зем-

ля! А не-бо то-чно дымъ. А жен-щи-ны! Да

я не про - мѣ - ня - ю, вотъ ви - дишь - ли мой Ле - по - рел - ло пос -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a flowing eighth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

лѣдней Ан - да - лу - зі - и крестъ - ян - ки на пер - - выхъ та - мош нихъ кра -

The second system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings such as *sf.* and *p*. The key signature changes to two flats, and the time signature is 3/4.

са - вицъ, пра - во! О - нѣ сна - ча - ла пра - ви - ли - ся мнѣ гла -

The third system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings such as *pp*. The key signature changes to one flat, and the time signature is 3/4.

за - ми си - ни - ми, и бѣ - ли - зно - ю, и скромность - ю, а

The fourth system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings such as *pp*. The key signature changes to two flats, and the time signature is 3/4.

пу - ще но - виз - но - ю Но сла - ва Бо - гу,

The fifth and final system of the musical score. The vocal line and piano accompaniment are shown. The piano part includes dynamic markings such as *pp*. The key signature changes to one flat, and the time signature is 3/4.

ско - ро до - га - дал - ся, у - ви - дѣлъ я что съ ни - ми грѣхъ и

знать ся, въ нихъ жиз - ни нѣтъ, все ку - клы во - ско вы - я А на - ши!

più mosso.

Темпо I.

Но по - слу - шай, а - то

мѣ - сто зна - - ко - мо намъ. Уз - налъ ли ты е - го?

Какъ не у - знать? Ан - то нѣвъмо нас - тырь мнѣ па - мятенъ! Въ -

жа - ли вы сю - да, а ло - ша - дей дер - жалъ я въэ - той ро - шѣ. Прок -

ля - та - я при - знать - ся должность! вы при - ят - нѣ - е здѣсь вре - мя про - во -

(Задумчиво) Донъ Жуанъ.
ди - ли чѣмъ я, по - вѣр - те! Бѣд - на - я И - не - за - е - е ужъ

нѣтъ Какъ я лю - билъ е - е!
И - не - зу... чер - но

гла-зу - ю! Ну, пом - - ню. Три мѣ-ся-ца у - ха-жи-ва-ли

ВЫ за не-ю: на-си - - лу то по-могъ лу-ка-вѣй!

ВЪ І - ю - лѣ...

Un poco meno mosso.

Но - чью Чуд - ну - ю при -

ят-ность и на-хо-дилъ вѣе - - я пе-чаль-номъ взо-рѣ

и въ по-мер - - твѣ-лыхъ губ-кахъ! Э-то странно;

ты, ка-жет-ся, не на-хо-дилъ е - е кра - са-ви-цей? И точ-но

ма-ло бы-ло въ ней ис-тин-но пре-крас-на-го. Гла-за, од-ни гла-за, да

Темпо I.

взглядъ! Та - ко-го взгляда ужъ ни-ког - да я не встрѣ-чалъ!

А го-лосъ у ней былъ тихъ и слабъ какъ у боль-ной.

А мужъ е - я былъ не-го - дая су-ро-вый - уз-налъ я

Лепорелло.

поз. дно Бь - да - я И - не - за! Чтожъ? вслѣдъ за нею дру -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'поз. дно Бь - да - я И - не - за! Чтожъ? вслѣдъ за нею дру -'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#).

(въ задумчивости)

Пра - вда!

гі - я бы - ли. А жи - вы бу - демъ, будутъ и дру -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'Пра - вда!' and 'гі - я бы - ли. А жи - вы бу - демъ, будутъ и дру -'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *pp* (pianissimo).

Più mosso.

И то.

гі - я. Те - перь, ко - то - ру - ю въ Ма - дри - тѣ о -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'И то.' and 'гі - я. Те - перь, ко - то - ру - ю въ Ма - дри - тѣ о -'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte).

О. Ла - у - ру! Я прямо къ ней бѣгу я - виться

тыс - ки - вать мы бу - демъ

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'О. Ла - у - ру! Я прямо къ ней бѣгу я - виться' and 'тыс - ки - вать мы бу - демъ'. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. The music is in a minor key with a key signature of one sharp (F#). Dynamics include *f* (forte).

къ ней пря-мо въ дверь: а ес-ли кто ни-будь ужъ у не-

Дѣ-ло!

е про-шу въ ок-но пры гнуть!

Ко-неч-но. Ну! раз-ве-се-

ли-лись мы. Не дол-го насъ по-кой-ни-цы тре-во-жатъ.

Темпо I.

Più moderato.

Монахъ.

(входитъ монахъ)

Лепоре-ло. Сей-часъ о-на при-

Кто къ намъ и детъ.

Темпо I.

Ѣ деть сю-да. Кто вы, не лю-диль Дон-ны Ан-ны?

Нѣтъ, са-ми по се-бѣ мы го-спо-

The first system of music consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in bass clef, and the piano accompaniment is in treble and bass clefs. The tempo is marked 'Темпо I.'.

Донъ-Жуанъ.

Ле порелло.

А ко-го вы ждете?

Монахъ.

да.

Мы здѣсь гу-ля-емъ!

Сей

Più moderato.

часъ долж-на прі-ѣ-хать Дон-на Ан-на на муж-ни-ну гроб-ни-цу

Темпо I. Донъ Жуанъ.

Донна Ан-на де Сольва? какъ, су-пру-га ко-ман-до-ра? у-

би-та-го... не пом-ню кѣмъ? **Монахъ.**
 Раз-врат-нымъ, без-со-вѣстнымъ, без-божнымъ Донъ Жу-

а-номъ. **Ленорелло.**
 О-го, вотъ какъ! мол-ва о Донъ-Жу-а-нѣ и въ мирный мо-нас-

Монахъ.
 Онъ вамъ зна-
 тырь про-ни-кла да-же. От-шель-ни-ки хва-лы е-му по-ютъ!

комъ быть мо-жетъ? **Е-го здѣсь**
 Намъ, ни-ма-ло А гдѣ-же онъ те-перь?

Лепорелло.

нѣтъ, онъ въ ссыл - кѣ, да - ле - ко. И сла - ва Бо - гу! чѣмъ

pp

даль - ше тѣмъ луч - ше. Всѣхъ бы ихъ, раз - врат - ни - новъ, въ о - динъ мѣшокъ, да

f

Донъ Жуанъ.

Лепорелло.

въ во - ду! Что, что ты врешь? Мол -

p

(Чуляетъ)

чи - те, я на - - роч - - - но!

p

Донъ Жуанъ.

Такъ здѣсь по - хо - ро - ни - ли ко - ман -

Più moderato.

до-ра? Монахъ.
Здѣсь. Па-мятникъ же - на е - му воз - двыгла, и при - ѣз - жа - етъ каж - дый

день сю - да за у - по - кой ду - ши е - го мо - лить - ся и пла - кать.

Темпо I. Донъ Жуанъ.

Что за стран - на - я вдо - ва! Не да - ромъ же по - кой - ный былъ рев -

нивъ: онъ дон - ну Ан - ну въ за - пер - ти держалъ: ник - то изъ насъ не ви - ды - валъ е -

Монахъ. Più moderato.

е. И не дур - на? Мы кра - со - то - ю женс - кой, от -

шелъ - ни - ки, прель - щать - ся не долж - ны, но гать грѣш - но не мо - жетъ и у -

*) Донъ Жуанъ. **Темпо I.**

Я съ не - ю - бы же - лалъ по - го - во -

годникъ въ кра - сѣ е - я чу - десной не соз - нать - ся.

рять. А

О, дон - на Ан - на ни - ко - гда съ му - щи - ной не го - во - рять.

(подходить подь благославление)

съ ва - ми, мой о - тецъ?

Со мной, и - но - е дѣ - ло я мо -

*) Написано карандашомъ во время болѣзни.

Andantino.

Донна Анна (входитъ) Moderato.

Отецъ мой

нахъ.

Да вотъ о-на.

о-то-при-те

(Уходитъ въ монастырь. Донна Анна идетъ за монахомъ.)

Сей часъ се-нью-ра

я васъ о-жи-далъ.

Poco più mosso.

Е

Что

ка-ко-ва?

е совсѣмъ не вид-но

подъ ѿ-тѣмъ водо-вымъ, чер-нымъ по-кры-

ва - ломъ. Чуть у зень - ку - ю пят - ку я за - мѣ - тилъ.

Лепорелло. **Темпо I.**

До - воль - но съ васъ. У васъ во - о - бра - же - нье въ мг - ну - ту до - ри -

су - етъ о - еталь - но - - е. О - но у васъ про - вор - нѣй жи - во -

ше - ца. Вамъ все рав - но, вамъ все рав - но, съче - го - бы ни на -

чать съ бро - вей - ли, съ ногъ ли. *) Донъ Жуанъ.
Слушай, Ле - по - рел - ло; я

*) Изъ всей оперы, покойный Даргомыжскій не успѣлъ окончить только эту сцену. Начиная съ выноски, по его желанію сцена окончена П. Кюи

сѣ не - ю по - зна - комлюсь.
(про себя)

Вотъ е - ще! Ку - да какъ нуж - но!

Poco meno mosso.

Му - жа по - ва - лилъ, да хо - четъ по - гля - дѣть на вдовъ - и сле - зы. Без -

mf

Темпо I.

Од - на - ко ужъ и смер - клось. По - ка лу - на надъ на - ми не взо -

со - вѣстный!

p

шла и вѣсѣльный сум - ракъ тьмы не о - бра - ти - ла, вой -

(уходить.)

десть въ Мадритъ.

Ис - пан скій грандъ, какъ воръ, ждетъ но - чи, и лу -

ны бо - ит - ся; Бо - же! Про - кля - то - е жи - тье. Да

(жалобно)

долголь будетъ мнѣ съ нимъ во - зить - ся.

Пра - во

силъ ужъ нѣтъ.

(уходить)

p

Картина вторая.
Комната. Ужинъ у Лауры.

Allegro.

Allegretto.

Первый гость.

Кля-нусь те-бѣ, Ла-у-ра, ни-ког-да съ-та-нимъ ты со-вершенствомъ не и-

гра-ла! какъ роль сво-ю ты вѣрно по-ня-ла! Второй гость.
Какъ раз-ви-ла е-е! съ-ка-ро-ю

Первый гость.

Лаура.

съка-кимъ ис - кус-твомъ!

Да,

мнѣ у - да -

си - лой

ва - лось се - го - дня

каж - до - е движе - нье,

сло - во.

Я

воль -

- но пре - да - ва - лась вдо - хно -

- ве - нью. Сло - ва ли -

лись,

какъ буд то ихъ рож - да - ла

Не

Перый гость.

па - - мять роб - ка - я, но серд це.

Правда.

Да и те-перь гла - за тво - и блестятъ И ще - ки раз - го - рѣ - лись —

не про - хо-дитъ въ те - бѣ вос-торгъ. Ла - у - ра, не да -

вай ос - тить е - му без - пло - дно: спой, Ла - у - ра, спой что ни - будь!

(♩ = ♩.) Лаура.
По - дай - те мнѣ ги - та - ру.

Allegro.

О дѣ-лашь ту - ма-номъ Гре - на - да, все — дремлетъ во - кругъ

все — ма-нитъ къ сви-да-нью. От - крой же вен - та-ну Эль - ви - ра не —

мед-ли другъ мой ми-лый часъ люб-ви у-ле-таетъ на-прасно!

Вънѣ - момъ — о - жи да-ныи том - лю-ся — я страстью, не

бой - ся другъ ми - лый мракъ насъ со - кро - етъ отъ взо - ровъ ко - вар - ныхъ ! — Въ вос -

тор - - - гъ без - молвномъ Въ обь - я ————— ті - яхъ стра - сти за -

pp *cresc.* *sf*

бу - демъ мы вре - мя за - - бу - демъ за - бо - ты мір - скі - я .

Но

Meno mosso. *p* *ten.* что же ты медлишь Эль - ви - ра? *ten.* иль страхъ без - раз - судный вла -

a tempo

дѣ- етъ то - бо - ю? Пылаемъ лоб - заьемъ другъ ми - лый на вѣ - - ни е -

ritenuto *a tempo*

го за - глу - шу - я!

Allegretto.

Гости. Бра - во! Бра - во! Бра - во! Чуд - но, без - по - доб - но!

Бра - во! Бра - во! Бра - во! Чуд - но, без - по - доб - но!

Первый гость.

Второй гость.

Бла - го - да - римъ, во.

О, бра - во! бра - во! О без - по - доб...

шеб-ни-ца! Ты серд-це ча-ру-ешь намъ. Изъ нас-лаж-де-ній жиз-ни Од-ной люб-

ви му-зы-ка ус-ту-па-етъ: Но и лю-бовь ме-ло-ді-я. Взгля-ни:

Poco ritenuto *a tempo*

Самъ Кар-лосъ тронуть, твой у-грюмы гость! Второй гость.

Какі-е зву-ки! И сколько

Лаура. Донъ Жу-а-на.

Первый гость. А чьи сло-ва, ла-у-ра? Донъ Кар-лосъ

сколь-ко въ нихъ ду-ши! Что? Донъ Жу.

trem.

Лаура.

Ихъ со-чи-нилъ ког - да - то Мой вѣр - ный другъ, мой вѣ-тренный лю-бовникъ.

антъ. Твой

riten.

a tempo

Лаура.

Poco più mosso.

Ты съу - ма еошеть! Да я сей-

Донъ Жуанъ безбожникъ и мер - завецъ: А ты, ты ду - ра.

f *f* *ff* *trm* *trm*

часъ ве-лю те бя за - рѣ-зать Моимъ слугамъ, хоть ты испанскій грандъ. Донъ Карлосъ (встаеъ)

30.

sf *sf* *p* *ff* *trm* *trm*

Первый гость

ви - - - же ихъ Ла - у - ра

sf *sf* *sf*

не-рестань

dim. *sf.* *p.* *sf.* *sf.*

Темпо I.

Донъ Карлосъ не сердись о. на за-бы-ла...

sf. *sf.* *p.*

Лаура.
Poco più mosso.

Что? что Жу-анъ, на по-е-динъ къ, чест-но, у-билъ е-го род-

sf. *sf.* *sf.* *sf.* *f.*

Темпо I.

на-го бра-та? Прав-да жаль, что не е-го! Донъ Карлосъ. А

Я глупъ, что о-сер-

p.

га? самъ соз-на-ешь-ся что ты глупъ Ну, по-ми-

дл-ся!

sf. *sf.* *p.*

sf. *sf.* *p.*

Росо meno mosso.

рим-ся.

Ви-но ватъ Ла - у - ра, прости ме - ня, но зна-ешь не мо - гу я

А ви - но - ва - таль я что без - пре - слышать э - то и - мя рав - но - душ - но.

pp *p* *p*

стан - но мнѣ на я - зыкъ при - ходитъ э - то и - мя

Первый гость.

Ну

възнакъ что ты со - веѣмъ ужъ не сер - ди - та Ла - у - ра спой е - ще!

mf *p*

Allegretto.

Лаура.

Да, на про - ша - нье —

по - ра, ужь ночь!

Но что же я спо - ю?

ritard.
p

acceler. *a tempo*

а! слу-шайте:

cresc. *f*

Allegro.

Я здѣсь И - не - зиль - я Я здѣсь подъок - номъ Объ - я - та Се -

ten.

виль - я И мракомъ и сномъ Ис - пол - ненъ от - ва - гой О - ку - танъ плащомъ Съ ги -

ten.

та - рой и шпа - гой Я здѣсь подъок - номъ Ис - пол - ненъ от - ва - гой О - ку - танъ пла - щомъ Съ ги -

Poco ritardando

a tempo

та - рой и шна-гой Я здѣсь подѣ ок - номъ.

Poco meno mosso.

Ты спишь

ли Ги - тарой те - бя раз - бу - жу Про - снет - - ея ли

старый Ме - чемъ у - ло - жу! Шел - ко - - - вы - я пе - тли

a tempo

Кто ко - - - - - шку при - вѣсь Что

accelerando

ме - - - - - динь что медлншь Ужъ нѣтъ ли со -

ritard.

пер - ни - ка здѣсь Ужъ нѣтъ ли со - пер - ни - ка ужъ

cresc. *dimin.*

Темпо I.

нѣтъ ли со - пер - - - ни - ка здѣсь.

ten.

Я здѣсь И - не - зиль - я Я здѣсь подъ ок - номъ Объ - я - та Се -

ten.

виль - я И мра-комъ и сномъ, Ис - пол-ненъ от - ва - гой О - ку - танъ пла -

Poco ritardando

щомъ Съи - та - рой и шпа - гой Я здѣсь полъ ок - номъ, Ис - полненъ от - ва - гой. О -

a tempo

кутанъ пла - щомъ Съи - та - рой и шпа - гой Я здѣсь полъ ок - номъ.

Гости. Пре -

Пре -

Allegretto.

лестно, прелестно без - - по-доб - но. Второй гость.

лестно, прелестно без - - по-доб - но. Ка-кі-е зву-ки! и сколько

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics in Russian. The middle staff is another vocal line, also with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *ff*, *f*, and *p*.

Ла у ра.

Гости.

Прощай тебѣ госпо - да. Прощай Ла - у - ра прощай про - щай Ла - у - ра!

сколь... про щай про - щай Ла - у - ра!

The second system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle staff is another vocal line with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment with dynamic markings *sf* and *f*.

Poco meno mosso.

(ВЫХОДИТЬ)

The third system of the score consists of three staves, all of which are piano accompaniment. It features dynamic markings *ff* and *pp*, and includes various musical notations such as slurs and accents.

Allegro.

Лаура (останавливаетъ Донъ Карлоса.)

Moderato non troppo.

Ты, бѣ-ше-ный, ос - танься у ме -

ня: ты мнѣ по - нра-вил-ся! ты Донъ Жу - а - на на - помнилъ мнѣ, какъ вы-бранилъ ме -

ня и стиснулъ зу - бы съскрежетомъ!

Донъ Карлосъ.

Счаст - ли-вещъ! И ты е-го лю-

(Лаура дѣлаетъ утверди тельный знакъ)

О - чень Въсі - ю ми-ну-ту?

би - ла? о - чень? И лю-бишь и те - перь?

Meno mosso.

ritenuto

Andantino.

нѣтъ, не люб - лю мнѣ двухъ любить не - лзя Те - перь люблю те - бя!

Cantabile.
Скажи, да.

нар *pp*

Ось-мнадцать лѣтъ

у - ра, ко - то рый годъ те - бѣ? Ты мо - ло - да!

и будешь мо - ло - да е - ще лѣтъ пять иль шесть! — Вокругъ те -

бя е - ще лѣтъ шесть о - ни толпятся бу - дутъ те - бя лас - кать ле - лѣтъ

p

и дарить, И се-ре-на-да-ми ноч-ны-ми тѣ-шить, и за те-

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "и дарить, И се-ре-на-да-ми ноч-ны-ми тѣ-шить, и за те-".

бя другъ дру-га у - би - вать на пе-ре - крѣст - нахъ ночь - ю

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "бя другъ дру-га у - би - вать на пе-ре - крѣст - нахъ ночь - ю".

Но ког-да по - ра пройдетъ, ког-да гла - за тво-и вна - дуть? И

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature changes to one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Но ког-да по - ра пройдетъ, ког-да гла - за тво-и вна - дуть? И".

вѣ - ки сморщась по чер - нѣ-ютъ; И съ-ди - на вѣко - съ тво-ей мель -

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "вѣ - ки сморщась по чер - нѣ-ютъ; И съ-ди - на вѣко - съ тво-ей мель -".

кнетъ и бу - - дуть на - - зы - вать те-бя ста - ру - хой? Тог -

The fifth system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line in bass clef, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "кнетъ и бу - - дуть на - - зы - вать те-бя ста - ру - хой? Тог -".

Poco più mosso.

poco più То - да?... За - чѣмъ объ этомъ думать? что за разго - воръ.
да, что скажешь ты?

Иль у те - бя всег - да та - кі - я мы - сли? При -

Poco più mosso.
ди, от - крой бал - конъ.

Andantino.
Какъ не - бо ти - хо не

движимъ теплый воз - духъ. Ночь ли - мо - номъ и лавромъ пахнетъ

я яр-ка-я лу - на блес - титъ на си-не-въ гус той и

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics in Russian: "я яр-ка-я лу - на блес - титъ на си-не-въ гус той и". The middle and bottom staves are for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines.

тем - ной И сто - ро - жа кри - чатъ про -

ц.р. л.р. ц.р. л.р.

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "тем - ной И сто - ро - жа кри - чатъ про -". The piano accompaniment includes dynamic markings "ц.р." (crescendo) and "л.р." (decrescendo) under the first and third measures of the lower staves.

ТЯЖ - но: „Я -

The third system of the score. The vocal line begins with "ТЯЖ - но:" followed by "„Я -". The piano accompaniment continues with complex chordal textures.

сно! Я - - - - - сно!"

The fourth system. The vocal line has lyrics: "сно! Я - - - - - сно!". The piano accompaniment features a dense, rhythmic pattern of chords.

ц.р.

The fifth and final system on the page. The piano accompaniment includes a dynamic marking "ц.р." (crescendo) in the lower staff. The system concludes with a final chord and a fermata.

А да-ле - ко, на се-вер-яхъ въ Па - ри - жѣ быть мо - жетъ

pp *p* *cresc.* *mf* *p*

не - бо ту - ча - ми по - кры - то, хо - лод - ный

accelerando *rosso*

дождь и деть и дождь и - деть, и

a *rosso*

въ - - - теръ ду - - - етъ! А

f *f* *sf*

Moderato.

намъ ка-ко-е дѣ-ло? Слу-шай Карлосъ, я тре-бу-ю что-бъ у-лыб-

нул-ся ты! Ну то-тожъ

Донъ Карлосъ.

Ми-лый де-монъ. (Стучать)

accelerando **Allegro.**

Донъ Жуанъ (за сценой)

Гей Ла-у-ра!

Лаура.

Кто тамъ?

Ла-у-

чей э - то го - лось!

ра! о - то - при!

f *p*

(Отворяетъ двери. Входитъ Донъ Жуанъ.)

же - ли? Бо - же!

sf *sf* *sf* *sf*

accelerando (вбѣгаетъ ему на шею)

Донъ Жуанъ. Донъ Жу - анъ! Донъ - Жу - анъ! Донъ Карлосъ

здрав - ствуй! здрав - ствуй! Какъ, Донъ Жу

sf

Донъ Жуанъ.

анъ? Ла -

(Щлауеть ее)

у - ра! ми - лый другъ!

f *ad libit.* *ff*

Più Allegro.

Кто у те-бя, Ла - у-ра? Донъ Карлосъ.

Я, ————— Донъ Кар - - - лосъ

Донъ Жуанъ.

Вотъ не - ча - ян - на - я ветръ - ча! я

p

Лаура.

зав-тра веськътвоимъ у - слу - гамъ. Донъ Кар. лосъ пе-ре-

Нѣтъ, ————— те - перь сей - часъ

f

станьте, Вы не на ули-цѣ, вы у ме-ня! Из-воль-те выд-ти

Ну чтожъ? я

вошь!

жду; вѣдь ты при шпа-

Донъ Жуанъ.

гъ! Е-жели те-бѣ не тер-пит-ся из-

Лаура. (Кидается на постель)

Ай, Жу-анъ!

воль!

Allegro. (деру́тся на шагахъ)

Moderato.

(Донъ Карлосъ падае́тъ.)

Лаура. **Moderato.** **Più vivo.**

Донъ Жуанъ. Что тамъ?

Вста - вай, Ла-у-ра, кон-че-но.

Allegretto.

У - битъ? Пре - красно! въ ком - на - тѣ мо - ей! Что дѣ-лать мнѣ те - перь, по -

Въ-са, дьяволъ ку - да я вы-брошу е - го ?

(Осматриваетъ гѣла) Быть можетъ онъ живъ е - ще

f *p*

Ла ура.

(на колыняхъ у гѣла)

Да! живъ! глѣ - ди про - кля - тый Ты пря-мо въ сердце ткнулъ, не - бось, не

p *sf*

ми-мо. И кровь пойдетъ изъ тре-угольной ран-ки А ужъ не ды - шеть

ка-ко - во? Охъ, Донъ Жуанъ, До - сад-но, пра-во

Что дѣлать Онъ самъ то-го хо-тѣлъ.

p *sf* *sf*

Въч - ны - я про - ка - зы А все не ви - но - вать.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment starts with a piano (p) dynamic marking and features a mix of chords and moving lines in both hands.

От - ку - да ты? Дав - но ли здѣсь

Я толь - ко что при - вхалъ, И

The second system continues the musical score. The vocal line has a brief rest before the lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic textures, including some sustained chords in the right hand.

И вспомнилъ тот - часъ о сво - ей Ла -

то ти - хонь - ко я вѣдь не про - щень

The third system shows the vocal line with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features more complex chordal structures and some melodic movement in the right hand.

у - рѣ? Что хо - ро - шо то хо - ро - шо! Да пол - но, не вѣ - рю я.

The fourth system concludes the page. The vocal line has a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment includes a forte (f) dynamic marking and ends with a final chord in the right hand.

Донъ Жуанъ.

Ты ми-мошелъ слу-чай-но и домъ у-ви-дѣлъ. Нѣтъ, мо-я Ла-у-ра, спро-

си у Ле-по-ре-ло Я сто-ю за го-ро-домъ, въ про-кля-той вен-тѣ.

(Пѣлетъ Лауру) Лаура.

Я Ла-у-ры при-шелъ не-катъ въ Ма-дри-тѣ! Другъ ты мой!

(какъ будто опомнившись, слегка отталкиваетъ его.)

По-стой, при-мерт-вомъ!...

Что намъ дѣлать

Донъ Жуанъ.

снимъ? Ос-тавь е-го пе-редъ раз-свѣ томъ, ра-но, я вы-не-су е-го, подъ ѿ-пан-

Лаура.

че ю, И по-ло - жу на пе - ре - крест-кѣ. Толь-ко смо - три чтобъ не у -

ви-дѣ-ли те - бя. Какъ хо-ро-шо ты едѣлалъ, что я -

вил-ся од - ной ми-ну-той поз-же! у ме - ня Дру - зья тво-и здѣсь у - жи-на-ли.

Донъ Жуанъ.

Толь-ко что вышли вонъ! Когдабъ ты ихъ за - сталъ! Ла -

у - ра! и дав - но е - го ты

Лаура.

лю - бишь Ко - - - го? ты

Донъ Жуанъ.

бре - - - - дишь Нѣтъ А сколь-ко разъ, ска -

Лаура.

жи, ты мнѣ у - спѣла из - мѣ - нить въ мо - емъ от - сут - стві - и? А

Донъ Жуанъ. (смотреть ей въ глаза)

ты, по - вѣ - са? ска - жишь - - Нѣтъ, пос - лѣ пе - ре - го - воримъ

(обнимають се и оба уходятъ въ боковую комнату)

Maestoso.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It contains a continuous eighth-note melody. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, featuring a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamic markings include a piano (*p*) marking at the beginning and a fortissimo (*ff*) marking later in the system.

(Набросокъ Даргомыжскаго.)

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The tempo is marked *Allegretto*. The dynamics are marked *ff* and *f*. The music features a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The dynamics are marked *f* and *ff*. The music continues with a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

The fourth system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. The dynamics are marked *f* and *ff*. The music concludes with a melody in the upper staff and a rhythmic accompaniment in the lower staff.

First system of musical notation. The upper staff (treble clef) contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The lower staff (bass clef) contains a bass line with chords and single notes. A dynamic marking of *ff* is present in the right-hand section.

Moderato.

Second system of musical notation. The upper staff features a long, sustained note with a slur. The lower staff has a dense, rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* is at the beginning.

Third system of musical notation. The upper staff has a long, sustained note with a slur. The lower staff continues with a rhythmic accompaniment of chords.

(Занавѣсъ медленно опускается)

Fourth system of musical notation. The upper staff has a long, sustained note with a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is present. A section of the lower staff is marked *pp*.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a long, sustained note with a slur. The lower staff has a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *p* is present.

ДѢЙСТВІЕ ВТОРОЕ.

Памятникъ командора.

Входитъ Донъ Жуанъ. Переодѣтъ монахомъ.

Moderato.

Донъ Жуанъ.
ten.

Всѣ къ луч-ше-му. Не - ча - ян - но уби въ Донъ

Кар-ло-са, от-шель-никомъ сми-реннымъ я скрылся здѣсь — и

ви-жу всякій день мо-ю пре-лестную вдо-ву и е-ю, мнѣ кажет-ся за-мѣченъ.

до сихъ поръ чи - ни-лись мы другъ съ другомъ: но се -

го - дня пу-шу-ся въ раз-го-во-ры съ ней, по - ра Съ че - го на - чну?

„О. смѣ-люсь“... и. ли нѣтъ.

„се-ньо - ра“... Ба, что въ го-ло-ву придетъ то и на - чну, безъ

пре-ду - го - то - вле - ній, им - про - ви - за - то - ромъ лю - бов - ной пѣ - ни!

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

По - ра бы ей при - ѣ - хать. Безъ не - я, я ду - ма - ю, ску -

Vocal line and piano accompaniment for the first system of lyrics.

ча - етъ ко - ман - доръ ка - кимъ онъ здѣсь пред - ставленъ ис - по - ли - номъ! ка - кі - я

Vocal line and piano accompaniment for the second system of lyrics.

пле - чи! Что - за гер - ку - левъ!

Vocal line and piano accompaniment for the third system of lyrics.

самъ, по койникъ, малъ былъ и ще - ду - шень; здѣсь, ставъ на пы - поч - ки, не могъ бы

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system of lyrics.

ру - ку до сво - е - го онъ но - су до - тя - нуть.

cresc. *ff*

Ко - - га за де - курь - я - ломъ мы со - -

шлись, на - - ткнул - ся мнѣ на шпа - гу онъ

ff *sf*

и за - меръ, какъ на бу - лав - къ стре - ко - за:

p

А былъ онъ гордъ и смѣлъ, и духъ и - мѣлъ су - ро - вый

pp *sf* *p*

Andantino.

А! вотъ б - на.

Входитъ Донна Анна.

Донна Анна (въ сторону)

О - пять онъ здѣсь!

О - тецъ мой, я раз-вле - кла васъ

Донъ Жуанъ.

въ ва-шихъ по - мы - шленъ-яхъ про - сти - те. Я про-сить про - ще-нья долженъ у

васъ, се-ньо - ра. Мо-жетъ я мѣ-ша-ю пе - ча - ли ва-шей воль-но из - ли -

Донна Анна.

Нѣтъ, мой о - тецъ: пе - - чаль мо -
 Донъ Жуанъ.
 вать - ся

sf

я во мнѣ при васъ мо - и мо

p

литвы могутъ къ не - бу сми - рен - но воз - но - сить - ся я про - шу и васъ со - е - ди -

Più mosso.

нить свой го - лось съ ни - ми

Мнѣ, мнѣ молигъ - ся съ ва - ми, Дон - на Ан - на!

Донъ Жуанъ.

И не-до-сто-инъ у-ча-сти та-кой Я не дер-зну по-рочны-ми у-

ста-ми Моль-бу свя-ту-ю ва-шу пов-то-рять, Я толь-ко из-да-ли

poco ritard. **Andantino.**

сбла-го-го-внѣ-емъ. Смотрю на васъ, ко-гда, склонившись ти-хо,

Вы ку-дри чер-ны-я на мраморъ блѣдный Раз-сы-плете

Кларн.
ritard.

Moderato.

и мнит-ся мнѣ Что тай-но гро-бни-цу э-ту ангель по-сѣ-тилъ Въ сму-

шен - - - номъ серд - - цѣ я не о - брѣ . -

та - ю То - гда мо - ле - ній. Я ди -

влюсь без - - мол - - вно И

ду - ма - ю: сча - стливъ, чей хлад - ный

accelerando

sf sf acceler.

un poco più mosso

мра - моръ Со-грѣтъ е - я ды - ха-ні-емъ не - бе - снымъ И о - кро -

sf p

Ка - кі - я рѣ - чи стран - ны -
 шень любви е - я сле - за - ми.

Un poco più mosso.

я Но... вы за - бы - ли...
 Се - ньо - ра! Что? что не - до -

стой - ный от - шельникъ я? что грѣшный го - лось мой не дол - - женъ

Донна Анна.

здѣсь такъ гром - ко раз - - да - вать - ся? Мнѣ

Д. Жуанъ.

По - ка - за - лось... я... не по - ня - ла... Ахъ

Донна Анна.

ви - жу я вы все, вы все у - зна - ли! Что? что я у -

Донъ Жуанъ.

lento ad libit.

зна-ла? Такъ я не мо - нахъ... У вашихъ ногъ про - щень - я у - мо -

Allegro.

Донна Анна.

ля - ю о бо - же! встанъ - те!...

встанъ - - - те!

Un poco più lento.

кто же вы?

Не - - еча - - стный жер - тва стра - -

Un poco più lento.

a tempo

о бо - - же мой!

- сти без - на - - де - - жной.

и здесь при э - томъ гро -

бъ! По ди-те прочь!

Ми - ну-ту, Дон-на Ан-на, од - ну ми -

Е - сли... кто взои -

ну - - ту!

деть!..

Ръ - шет - - ка за - пер - та о -

дну ми - ну - ту!

Ну? что? че - го вы тре - бу - е - те?

Смер - - ти!

pp

sf

pp

sf

ff

ff

Донъ Жуанъ.

0, пусть у - мру сей - часъ

f

p

у ва - шихъ ногъ Пусть бѣд - ный

прахъ мой здѣсь же по - хо - ро - нять не

по - - - дѣ пра - - ха ми - ла - го для васъ, не

pp

тутъ не близ - ко да - лѣ гдѣ-ни-будъ

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "тутъ не близ - ко да - лѣ гдѣ-ни-будъ". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a complex, flowing melody in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

тамъ у две - рей у са - ма - го по - ро - га чтобъ

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "тамъ у две - рей у са - ма - го по - ро - га чтобъ". The musical notation follows the same format as the first system, with a vocal line and piano accompaniment.

ка - мя мо - е - го мо - гли кос - нуть - ся вы лег - ко - ю но -

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "ка - мя мо - е - го мо - гли кос - нуть - ся вы лег - ко - ю но -". The piano accompaniment features a prominent, melodic line in the right hand that mirrors the vocal melody.

гой и - ли о - деж - дой, ко - гда сю - да, на ѿ - тойъ

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "гой и - ли о - деж - дой, ко - гда сю - да, на ѿ - тойъ". The piano accompaniment continues with its characteristic flowing melody.

гор - - - дый гробъ Прой - де - те ку - дри на - кло -

The fifth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "гор - - - дый гробъ Прой - де - те ку - дри на - кло -". The piano accompaniment ends with a final chord in the bass.

нять и пла - - кать! Вы

f *pp*

Донъ Жуанъ.
Meno mosso.

не въсво - емъ у - мѣ И-ли желать кон - чи - ны, дон - на

Ан - на, знакъ без - ум - ства? Ког - дабъ я былъ без - у - мець.

f *p*

Я-бъ хо-тѣлъ-вѣ живыхъ о - стать-ся, я-бъ и-мѣлъ на - деж - ду лю - бовъ - ю

un poco riten. *a tempo*
нѣжной тро-нуть ва - ше сер-дце; Ко - -гдабъ я былъ бе - зу-мець, я - бы

ritard.

но - чи сталъ прово-жать у ва - ше - го бал - ко - на тре - во - жа се - ре -

на - да - ми вашъ сонъ не сталъ бы я скрывать - ся

я, на - противъ, ста - рал - ся бы быть без - дѣ за - мѣ чень ва - ми Ко -

гда бы я былъ без - у - мецъ, я бы не сталъ стра - дать въ без - мол - ві - и... И

Донна Анна.

такъ - то вы мол - чи - те? Случай, донна Ан - на, слу - чай увлечь ме - ня

Донъ Жуанъ.

И

Не то, вы́бь ни-ко-гда Мо-ей печальной тай-ны не у-зна-ли.

Più moderato.

лю-би-те да-вно ужь вы ме-ня?

Да-вно, и-ли не-да-вно, самь не зна-ю, Но

сътой по-ры лишь толь-ко зна-ю цѣ-ну Мгно-вен-ной жи-зни, толь-ко

По-ди-те прочь, вы че-ло.

сътой по-ры И поняль я что значить сло-во счастье

вѣкъ о - пас - ный я слу - - - шать

О - пас - ный, чѣмъ?

sf *pp*

вась бо - - юсь.

Я за - мол - чу;

Донъ Жуанъ. *Un poco più lento.*

Лишь не го - ни - те прочь то - го, ко - му вашъ видъ

p

о - дна от - ра - да Я не пи - та - ю дер - зост - ныхъ на - деждъ,

я ни-че-го не тре-бу-ю, но ви-дѣть Васъ дол-женъ я, ко

Темпо I. Донна Анна.

гда у-же на-жизнь я о-сужденъ По-ди-те здѣсь не

мѣ-сто такимъ рѣ-чамъ, та-кимъ без-ум-ствамъ.

Зав-тра... ко мнѣ... при-ди-те; е-сли вы кля

не-тесъ хра-нить ко мнѣ та-ко-ежъ у-ва-жень-е я васъ при-

му, но... ве - че - ромъ... по - зднѣе я ни - ро -

го не ви - жу съ той по - ры какъ ов - до - вѣ - ла
Ан - гелъ! Дон - на Ан - на, у

тѣшь васъ Богъ, какъ са - ми вы се - год - ня у - - тѣ - ши - ли не -

По - - ди - те прочь.
счаст - на - го стра - даль - ца! Е - ще,

о - дну ми - ну - ту!...

Донна Анна.
Нѣтъ, вид-но мнѣ уй-ти... кътомуъ мо - лень - е мнѣ

въ умъ ней-детъ. Вы раз-вле - кли ме - ня Рѣ - ча - ми

свѣт - ски-ми отъ нихъ ужъ у - хо мо - е да - вно, да-вно от -

Піù agitato.
Донъ Жуанъ.
вы - рло Зав - тра я васъ при - му. Е - ще не смѣю

въ-рить, не смѣю еча - стью мо - е - му пре - дать-ся... И зав - тра васъ у -

Донна Анна.

Темпо I.

ви - жу! и не здѣсь и не у - крад - ко-ю? Да, зав - тра,

зав - тра Какъ васъ зо - вутъ? Ді - е - го де Каль - ви - до. Про -

Донъ Жуанъ. Донна Анна.

щай-те донъ Ді - е - го!

(Уходитъ.)

Донъ Жуанъ.

Ле-по -

Allegro moderato.

ре - ло! *sf* Ми - лый Ле - по -

Лепорелло (вбѣгаетъ)

Что вамъ у - год - но?

ре - ло, и счастливъ зав - тра ве - черомъ позд - нѣ - е

Мой Ле - по - ре - ло... зав - тра приго - товь... я сча -

- стивъ какъ ре - бе - нокъ

Съ дон - ной Ан - ной вы го - во -

ри-ли! мо-жетъ быть, о - на ека - за ла вамъ два ла-ско-вы-я сло-ва,

И - ли е - е бла - го - сло - ви - ли вы.

Нѣтъ, ле-по-ре-ло, нѣтъ, о-на сви -

нар

данъ-е, сви-данъ-е мнѣ на-значи-ла!

Не - ужъ то! О, вдо - вы!

Я счастливъ, я нѣтъ - готовъ; я радъ весь мѣръ об -

всѣ вы та - ко - вы.

(обнимаетъ Лепорелло.)

Лепорелло.

няты!

А ко ман - доръ?

This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with the word 'няты!' and continues with 'А ко ман - доръ?'. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests, marked with accents and a forte dynamic.

Moderato assai.

Что скажетъ онъ объ э - томъ?

This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'Что скажетъ онъ объ э - томъ?'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, marked with piano and forte dynamics.

Донъ Жуанъ.

Ты ду - ма - ешь онъ ста - нетъ рев - но - вать? Ужь вѣр - но нѣтъ,

Roco più vivo.

This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'Донъ Жуанъ.' and continues with 'Ты ду - ма - ешь онъ ста - нетъ рев - но - вать? Ужь вѣр - но нѣтъ,'. The piano accompaniment is marked 'Roco più vivo' and features a more active rhythmic pattern.

онъ че - ло-вѣкъ раз - - ум - ныя

This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'онъ че - ло-вѣкъ раз - - ум - ныя'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern with chords.

И вѣр - но при - сми - рѣль, съгъхъ поръ какъ у - меръ

This system contains the fifth vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'И вѣр - но при - сми - рѣль, съгъхъ поръ какъ у - меръ'. The piano accompaniment continues with a steady rhythmic pattern.

Moderato assai.
Лепорелло.

Нѣтъ; пос-мо - три - те

Донъ Жуанъ.
Чтожь?

на е - го ста - ту - ю

Лепорелло.

Ка - жет - ся, на васъ о - на гля - дитъ _____ и

Сту-

сер - - дит - ся!

пай-же, Ле-по-ре-лло, Про-си е - е по - жа - ло-ватъ ко миѣ

Нѣтъ, не ко миѣ, а къдоннѣ Ан-нѣ, Зав - тра

Лепорелло. Д. Жуанъ.
Ста - ту - ю въ го - сти звать! За - чѣмъ? Ужѣ

вѣр - но Не для то - го, чтобъ съ не - ю го - во - рить.

Про-си ста - ту - ю зав - тра къдоннѣ Ан-нѣ при-ти по поз - же

ве - че - ромъ и стать у две - ри на ча - сахъ.

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and contains the lyrics "ве - че - ромъ и стать у две - ри на ча - сахъ." The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and includes dynamic markings such as *sf* and *ff*. The music is in a minor key and features a complex harmonic structure with many accidentals.

Лепорелло.

О - хо - та вамъ шу - тить и съ кѣмъ!

The second system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a bass clef and contains the lyrics "О - хо - та вамъ шу - тить и съ кѣмъ!". The piano accompaniment is written on two staves and includes dynamic markings such as *p* and *sf*. The music continues with a similar harmonic style to the first system.

Донъ Жуанъ.

Сту - пай же

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and contains the lyrics "Сту - пай же". The piano accompaniment is written on two staves and includes dynamic markings such as *sf*. The music continues with a similar harmonic style to the previous systems.

Лепорелло.

Донъ Жуанъ.

Но... Сту - пай!

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a bass clef and contains the lyrics "Но... Сту - пай!". The piano accompaniment is written on two staves and includes dynamic markings such as *cresc.* and *sf*. The music continues with a similar harmonic style to the previous systems.

пай!

The fifth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and contains the lyrics "пай!". The piano accompaniment is written on two staves and includes dynamic markings such as *ff*. The music continues with a similar harmonic style to the previous systems.

(Леопольдо боязливо (подходитъ къ статуѣ))

Леопольдо.

Пре - слав - на - я...

пре - кра - сна - я...

ста - ту - я!

Мой ба-ринъ, Донъ Жу-анъ, по - кор-но

(СЪИГНЪТЬ КЪ АВАНСИСЪ)

. проситъ По - жа-ловать...

Ей

бо - гу не мо - гу Мнѣ стра -

Донъ Жуанъ. (вынимаетъ шпагу)

шно! Трусь! вотъ я те-бя! По звольте, по - зволь - те

(приближается къ статуѣ)

First system of musical notation, including piano and bass staves. The piano part features a series of chords and arpeggios. The bass part has a melodic line with a dynamic marking of *f* (forte) and later *p* (piano).

(въ волненіи)

Мой баринъ, Донъ Жу-анъ, васъ проситъ

Second system of musical notation. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part has dynamic markings of *f* and *p*. The vocal line begins with the lyrics "Мой баринъ, Донъ Жу-анъ, васъ проситъ".

завтра Притти по - позже, въ домъ су пруги вашей И стать у...

Third system of musical notation. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a series of chords and arpeggios. The vocal line continues with the lyrics "завтра Притти по - позже, въ домъ су пруги вашей И стать у...".

у... две - ри

Fourth system of musical notation. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part has dynamic markings of *f* and *ff*. The vocal line continues with the lyrics "у... две - ри".

(Статуя киваетъ головой въ знакъ согласія)

Fifth system of musical notation. It features piano and bass staves. The piano part has dynamic markings of *f* and *ff*. The bass part has a melodic line with a dynamic marking of *ff*.

Allegro vivace.
(Кричатъ) *rit.*

Донъ Жуанъ.

Ай! что тамъ?

Лепорелло.

Ай Ай, ай!

Ай!

Донъ Жуанъ.

Ай, ай!

Ум - - ру.

Что

Лепорелло.

сдѣла - лося съ то - бо - ю

Ста -

(Киваетъ головой)

ту - я

Донъ Жуанъ.

Лепорелло.

Ты кла-ня-ешь-ся? Нѣтъ, нѣтъ! Не

Don Juan's vocal line: Ты кла-ня-ешь-ся? Нѣтъ, нѣтъ! Не

Leporello's vocal line: я, не я, о - на!...

Piano accompaniment: *mf*

(Киваетъ головой)

Don Juan's vocal line: я, не я, о - на!...

Leporello's vocal line: (Киваетъ головой)

Piano accompaniment: *sf*, *f*

Донъ Жуанъ.

Ка - кой ты вздоръ не-сешь!

Don Juan's vocal line: Ка - кой ты вздоръ не-сешь!

Leporello's vocal line: (Mel. p)

Piano accompaniment: *f*, *Mel. p*

Лепорелло.

По - ди - те са - ми

Don Juan's vocal line: По - ди - те са - ми

Leporello's vocal line: (p)

Piano accompaniment: *p*

Донъ Жуанъ.

(Грозитъ пальцемъ)

(Лепорелло дѣлаетъ рукою знакъ въ смыслѣ: пусть поидетъ, пусть попробуетъ)

Ну, смот - рижь, бездѣльникъ!

Don Juan's vocal line: Ну, смот - рижь, бездѣльникъ!

Leporello's vocal line: (Грозитъ пальцемъ)

Piano accompaniment: *f*, *sf*, *p*, *sf*, *sf*

Moderato.

Донъ Жуанъ съ надменностью подходитъ къ статуѣ.

Лепорелло остается на авансценѣ (на лѣвой сторонѣ)

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. В начале фортепиано играет в динамике *f*, затем переходит к *p*.

Я, ко-ман-доръ, про-шу те-бя при-д-ти къ тво-ей вдо-вѣ, гдѣ

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. В начале фортепиано играет в динамике *mf*, затем переходит к *f*.

зав-тра бу-ду я-и стать у две-ри на ча-сахъ

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. В начале фортепиано играет в динамике *f*, затем переходит к *ff*.

Что?

Бу-дешь?

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. В начале фортепиано играет в динамике *f*, затем переходит к *ff*.

(Статуя живаетъ опять)

Музыкальный фрагмент, включающий фортепиано. В начале фортепиано играет в динамике *f*, затем переходит к *ff*.

Allegro molto.

О Бо - - же!

sf mf

(Подходитъ къ Лепорелло)

p

Лепорелло.

Что? я го - во - рилъ...

(Возвращается къ статуѣ, осматриваетъ и ощупываетъ ее)

ff

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. It features a melody in the treble clef with slurs and accents, and a bass line with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the melody and bass line from the first system.

Third system of musical notation, continuing the melody and bass line. The bass line has some notes marked with 's'.

Fourth system of musical notation. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: "Уй - демъ, уй - демъ! (Уходягъ) a tempo". The piano accompaniment (grand staff) includes markings for *ritard.* and *ff*.

Fifth system of musical notation, primarily piano accompaniment with complex chordal textures and slurs.

Sixth system of musical notation, primarily piano accompaniment, ending with a *sf* marking.

ДѢЙСТВІЕ ТРЕТЬЕ.

Комната Донны Анны.

Andantino.

Донна Анна.

Я при-ни-ла васъ, донъ Ди-а-го, толь-ко бо-

юсь мо-я пе-чаль-на-я бе-сѣ-да скуч-на вамъ бу-детъ.

Бѣд-на-я вдо-ва, все пом-ню я сво-ю по-те-рю.

Сле-зы съ у-лыб-ко-ю мѣ-ша-ю какъ ап-рѣль...

Донъ Жуанъ.

Чтожъ вы мол - чи те? Наслаж - да - юсь мол - ча, глу - бо - ко, мыс - лью

быть на е - ди - нѣ съ пре - лест - ной дон - ной Ан - ной Здѣсь, не тамъ.

не при гроб - ни - цѣ мерт - ва - го счаст - лив - ца. И ви - жу васъ у -

же не на ко - лѣ - няхъ предъ мра - мор - нымъ суп - ру - го - мѣ. Донна Анна. Донъ Ди - ѳ - го!

Такъ вы рев - ни - вы: мужъ мой и во гробѣ васъ му - чить. Донъ Жуанъ. Я не долженъ рев - но

Донна Анна.

вотъ онъ ва - ми вы - ранъ былъ Нѣтъ, мать мо - я ве - лѣ - ла мнѣ дать

Джуанъ.

ру - кудонъ Аль - ва - ру, мы бы - ли бѣд - ны, донъ Альваръ бо - гатъ. Счаст -

Un poco più mosso.

ли - вець! Онъ сон - ро - ви - ща пу - ты - я при - несъ къ ногамъ бо - ги - ни,

accelerando

Вотъ за что вку - силъ онъ рай - ко - е бла - женст - во! Еслибъ я

прежде васъ уз - налъ, съ какимъ вос - торгомъ мой санъ, мо - и бо - гат - ства

*ritard.**a tempo (moderato).*

все бы от-далъ, все за е - ди-ный бла - го - склон-ный взглядъ! Я былъ бы

рабъ свя - щенной ва-шей во-ли, все ва-ши при-хо-ти я быи - зу -

чалъ чтобъ ихъ пред-упреж - дать; чтобъ ва-ша жизнь бы -

ла вол - шеб - ствомъ без - пре -

ры - внимъ. У - вы. судь-ба су - ли-ла мнѣ и -

Un poco ritard.
Донна Анна.

Un poco più lento.

но - е. Ди - а - го, пе - рес - тань - те, И гръ - шу, васъ слу - ша - я

мнѣ васъ лю - бить нель - зя, Вдо - ва долж - на и гро - бу быть вѣр - на.

Ког - да бы зна - ли вы какъ донъ Аль - варъ ме - ня лю - билъ О!

донъ Аль - варъ ужь вѣр - но не при - нялъ бы къ се - бѣ влюб - лен - ной

да - мы ког - да бѣ онъ ов - до - вѣлъ; онъ былъ бы вѣ - ренъ суи - ру - жес - кой люб -

Più agitato.

ви.

Не мучь те серд - це мнѣ, дон - на Ан - на, вѣч - нымъ по - ми - нань - емъ суи -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a whole rest followed by a series of eighth and sixteenth notes. The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "Не мучь те серд - це мнѣ, дон - на Ан - на, вѣч - нымъ по - ми - нань - емъ суи -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It features chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *sf* and *p*.

ру - га. Пол - но вамъ ме - ня каз - нить, хошь казнь я зас - лу -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "ру - га. Пол - но вамъ ме - ня каз - нить, хошь казнь я зас - лу -". The middle staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "ру - га. Пол - но вамъ ме - ня каз - нить, хошь казнь я зас - лу -". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It features chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *f* and *sf*.

Moderato.

Чѣмъ же? Вы у - за - ми — не свя - за - ны свя -

жилъ быть мо - жетъ.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature, with the lyrics "Чѣмъ же? Вы у - за - ми — не свя - за - ны свя -". The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "жилъ быть мо - жетъ.". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It features chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *p*.

ты - ми ни съѣмъ? Не - правдаль? По - лю - бивъ ме - ня, вы пре - до мной и

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature, with the lyrics "ты - ми ни съѣмъ? Не - правдаль? По - лю - бивъ ме - ня, вы пре - до мной и". The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics "ты - ми ни съѣмъ? Не - правдаль? По - лю - бивъ ме - ня, вы пре - до мной и". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It features chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *p*.

передъ небомъ пра-вы. Раз-вѣ вы ви-нов-ны

Предъ ва-ми! Бо-же!

пе-ре-до мной? Ска-жи те въчемъ же, ну!

Нѣтъ, ни-ког-

Ді-а-го, что та-ко-е? Вы пре-до мной не

да!

пра-вы? въчемъ? Ска-жи-те. Ді-а-го, а-то

Нѣтъ, ни-за-что!

стран-но, я васъ про - шу... И тре-бу - ю... А!

Нѣтъ, нѣтъ!

такъ - то вы мо - ей по - слуш - ны во - лѣ? А что сей-часъ вы го - во

ри - ли мнѣ? Что вы бѣра - бомъ мо - имъ хо-тѣ - ли быть!

Я раз-сер - жусь. Ді - а - го, от - вѣ - чай - те

Донъ Жуанъ.

Въчемъ пре-до мной ви - нов-ны вы? Не смѣ - ю... вы не-на - ви-дѣть

Донна Анна.

ста-не-те ме - ня...

Нѣтъ, нѣтъ!

Донъ Жуанъ.

Я васъ за - ра-нѣ - е про - ша - ю, но знать хо - чу. Не же - лай - - - те

знать у - жас - ну - ю, у - - - бѣст - - - вен -

Донна Анна.

ну - - ю тай - - ну! У - - жас - - - ну -

ю?... Вы му-чи-те ме - ня, я страхъ какъ любо - пыт - на!

Что та - ко - е? И какъ мог - ли ме - ня вы ос - кор -

бить?... Я васъ не зна - ла!

У ме - ня вра - говъ и нѣтъ и не бы - ло...

У - бій - ца му - жа о - динъ и есть.

(Про себя) Донъ Жуанъ.
И - деть къ развѣз - кѣ дѣ...ю! Ска -

жи - те мнѣ, не - счаст - ный Донъ Жу - анъ вамъ не зна -

Донна Анна.
-комъ. Нѣтъ, от-ро-ду е - го я не - ви - да - ла.

Донъ Жуанъ.
Вы въ ду - шѣ кѣне - му пи - та - е - те враж

Донна Анна.
ду? По дол - гу чес - ти; но вы отв - лечь ста - ра - е - тесь ме -

ня отъ мо - е - го во - про - са. Донъ Ди - а - го, я тре - бу - ю...

Донъ Жуанъ.
 Что ес-либъ донъ Жу - и - на

accelerando Донна Анна.
 вы ветрѣ-ти-ли? Тог- - - да бы я зло - -

rosso Донъ Жуанъ.
 дѣ-ю кин-жалъ вон-зи-ла въ серд- - - це!
 Дон - на

rosso
 Ан - на, гдѣ твой кин - жалъ? Вотъ

Донна Анна.
 грудь мо-я! Ді - ё - го, что - вы?

pù mosso

Я не Дье - го, я Жу - анъ!

p

Бо - же! Бо - же! Нѣтъ, Не можетъ быть!

sf

Не вѣ - рю! Не прав - да!

Я донъ Жу - анъ.

f

Донъ Жуанъ.

Я у - билъ суп - ру - га тво - е - го и не жа - лѣ - ю о томъ

f

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Темп 2/4. Ключевая подпись: один диэзис (F#). Вокальные ноты: *Что слы - шу я! Нѣтъ!*

И нѣтъ рас - ка-янь-я во мнѣ!

Пiano accompaniment includes chords and a trill in the right hand.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Темп 2/4. Ключевая подпись: два диэзиса (F#, C#). Вокальные ноты: *Нѣтъ! Не можетъ быть!*

Я донъ Жу - анъ и я те -

Пiano accompaniment features a complex chordal texture with many accidentals.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Темп 2/4. Ключевая подпись: два диэзиса (F#, C#). Вокальные ноты: *Гдѣ - я? Гдѣ - - я?... (Падая) Мнѣ дур -*

блѣ лю - блю!

Пiano accompaniment includes a *ritard.* marking and dynamic markings *pp* and *p*.

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Темп 2/4. Ключевая подпись: один диэзис (F#). Темпозначение: **Moderato.** Вокальные ноты: *но... дур - - но...*

Пiano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand, with dynamic markings *p* and *pp*.

Донъ Жуанъ.

Un poco più lento.

Не - бо! Что съ не - ю?

Что съ то - бо - ю?

Донна Анна!

прос - нись,

о пом - нись!

Въ наброскѣ Даргомыжскаго.

Твой Діа - го,

твой рабъ

у ногъ тво - ихъ!

Донна Анна.

a tempo (moderato)

Ос - тавь ме - ня!

Ты,

ты мнѣ врагъ! Ты

от - нялъ у ме - - ня все что я въ жизни...

ritard.

p

Донъ Жуанъ.
a tempo

Мнѣ до - е соз - дань - е, я всѣмъ го - товъ у - даръ свой ис - ку - пить, у

ногъ тво - ихъ жду толь.ко при - ка - за - нья ве - ли ум - ру

Più lento.

Донна Анна.

ве-ли ды - шать я бу - ду лишь для те - - бя! Такъ

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. The lyrics are "ве-ли ды - шать я бу - ду лишь для те - - бя! Такъ". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a complex rhythmic pattern with many beamed notes. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *ritard.* (ritardando).

ritard.

о - то донъ Жу - анъ!

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "о - то донъ Жу - анъ!". The piano accompaniment features a *p* (piano) dynamic marking and a *ritard.* (ritardando) marking. The music is characterized by dense chordal textures and complex rhythmic patterns.

a tempo (moderato)

Вы, го-во - рятъ, без - бож-ный раз - ра - ти - тель.

The third system of the musical score begins with the tempo marking *a tempo (moderato)*. The vocal line has the lyrics "Вы, го-во - рятъ, без - бож-ный раз - ра - ти - тель.". The piano accompaniment features a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The music is more rhythmic and driving compared to the previous sections.

вы су-щій де-монъ; сколь-ко бедныхъ жен-щинъ вы по-гу - би - ли!

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "вы су-щій де-монъ; сколь-ко бедныхъ жен-щинъ вы по-гу - би - ли!". The piano accompaniment features a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The music maintains its driving, rhythmic character.

Донъ Жуанъ.

Донна Анна.

Ни од-ной до - ны-нѣ изъ нихъ я не - лю - билъ И я по -

The fifth system of the musical score features two vocal lines. The first vocal line is labeled "Донъ Жуанъ" and has the lyrics "Ни од-ной до - ны-нѣ изъ нихъ я не - лю - билъ". The second vocal line is labeled "Донна Анна" and has the lyrics "И я по -". The piano accompaniment features a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The music concludes with a final chord.

вѣ - рю, что́бъ до нѣ - жу - анъ влю - бил - ся въ первый разъ, что́бъ не ис - калъ во мнѣ

онъ жерт - вы но - вой! Ког - да бы я те - бя об -

D. Жуанъ. Agitato.

ма - ны - валъ, при - зна - ся - ль - бы, ска - залъ ли - бы то и - мя ко - то - ра - го не

мо - жешь ты и - слы - шать? Гдѣ жь тутъ об - ду - манность, ко - варет - во?

Moderato.

Донна Анна.
Кто зна - етъ васъ. Но какъ мог - ли прид - ти сю -

да вы? Здесь у-знать мог-ли бы васъ и ва-ша смерть бы -

Донъ Жуанъ.
ла-бы не-из-бъж на. Что зна-чить смерть? За слад-кій

Донна Анна.
мигъ свк-дань-я без-ропот-но от-дамъ я жизнь! Но

Донъ Жуанъ.
какъ же от-сю-да вый-ти вамъ, не-ос-то-рож-ный! И вы о

Палуеть руку
въ тактъ.
жиз-ни бѣд-на-го Жу-а-на за-бо-ти-тесь? Такъ

Донна Анна.

не - на - вис - ти нѣтъ въ ду - шѣ тво - ей не - бес - ной, дон - на Ан - на? Ахъ!

Еслибъ я мог - ла васъ не - на - ви - дѣть. Од -

на - кожь на - доб - но раз - стѣть - - - ся намъ.

Донъ Жуанъ.

Ког - дажъ у - ви - дим - ся?

Донна Анна.

Д. Жуанъ.

Не зна - ю... Ког - да нибудь. А

завт. - ра?

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics "завт. - ра?". The piano accompaniment consists of a busy right hand with sixteenth-note patterns and a left hand with a triplet of eighth notes.

Гдѣ же? Ахъ, донъ Жуанъ, какъ сердцемъ я сла -
Здѣсь.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "Гдѣ же? Ахъ, донъ Жуанъ, какъ сердцемъ я сла -" followed by "Здѣсь." in the next measure. The piano accompaniment features a prominent triplet of eighth notes in the left hand and a melodic line in the right hand.

ба!
Въ за - логъ сви - данъ - я

The third system shows the vocal line with the lyrics "ба!" followed by "Въ за - логъ сви - данъ - я". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and features a triplet of eighth notes in the left hand.

ми - р - ный по - цѣ - луй
По - ди, по - ра!

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "ми - р - ный по - цѣ - луй" and "По - ди, по - ра!". The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* (piano) and continues with the triplet motif in the left hand.

днѣ хо - лод - ный, мир - ный!

pp *sf*

Донна Анна.
Ка - кой ты не - от - вяз - чи - вый! На,

p *sf*

(Целуетъ его въ лобъ)
вотъ онъ.

sf

(стучать) Что тамъ за стукъ? О,

ff *mf*

скрой - ся, донъ Жу - анъ!

Про - щай - - же,

(стучать) Донъ Жуанъ. (стучать)

до сви-данъ - - я, другъ мой

(стучать) (уходитъ)

ми - - лыи.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and slurs.

Донна Анна.

Что съ то - бой

А!

(Вбѣгаетъ) Донъ Жуанъ.

А!

(Статуя Командора показывается въ дверяхъ)

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings like *mf* and *f*, and a crescendo leading to a fortissimo section.

(Падаетъ)

(Статуя входитъ)

Maestoso.

ritard.

Piano accompaniment for the third system, featuring a *ritard.* section and a *Maestoso.* section with complex chordal textures.

Статуя.

Я на

Донъ Жуанъ.

Зовъ я - - ви... - - ся
Въ наброскѣ Даргомыжскаго.

(Бросается къ Доннѣ Аннѣ.)

Бо - же! Дон-на Ан - на!...

Statua.

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staves. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand. The vocal line has a melodic line with some grace notes and slurs.

Брось е . . е,

This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics "Брось е . . е,". The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. There are some dynamic markings like *mf* and *f* in the piano part.

все кон - - че - но

This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics "все кон - - че - но". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment. There are some dynamic markings like *f* and *mf* in the piano part.

Дро - - жишь ты

This system contains the final three measures of the page. The vocal line continues with the lyrics "Дро - - жишь ты". The piano accompaniment continues with the same rhythmic accompaniment. There are some dynamic markings like *f* and *mf* in the piano part.

Moderato. Донъ Жуанъ.

Я? Нѣтъ!

донъ Жу - анъ.

This block contains the first vocal line of the piece. It starts with a treble clef and a 2/4 time signature. The lyrics "Я? Нѣтъ!" are written below the staff. The melody is simple and direct.

This block shows the piano accompaniment for the first system. It features a treble and bass clef. The right hand plays a rhythmic pattern of eighth notes, while the left hand provides a harmonic foundation with chords and single notes. The tempo is marked "Moderato".

я звалъ те - бя и радъ что

Нар *mf*

This block contains the second vocal line. The lyrics "я звалъ те - бя и радъ что" are written below the staff. The piano accompaniment continues with a consistent rhythmic pattern. The dynamic marking *mf* (mezzo-forte) is indicated.

ви - жу.

Статуя.

This block shows the piano accompaniment for the third system. The right hand continues with the eighth-note pattern, and the left hand provides harmonic support. The lyrics "ви - жу." and "Статуя." are written below the staff.

Дай ру - ку.

This block contains the final vocal line of the piece. The lyrics "Дай ру - ку." are written below the staff. The piano accompaniment concludes with a final chord and a few notes in the bass line.

Moderato.

Донъ Жуанъ.

Вотъ о-на!

Allegro.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in 6/8 time, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It begins with a whole rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The lower staff is a piano accompaniment in 6/8 time, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. It begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a series of chords and moving lines in both hands, including a forte (*f*) dynamic.

The second system continues the musical score. The vocal line (upper staff) has a whole rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (lower staff) continues with a forte (*f*) dynamic, featuring a series of chords and moving lines in both hands.

The third system continues the musical score. The vocal line (upper staff) has a whole rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (lower staff) continues with a forte (*f*) dynamic, featuring a series of chords and moving lines in both hands.

The fourth system continues the musical score. The vocal line (upper staff) has a whole rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment (lower staff) continues with a forte (*f*) dynamic, featuring a series of chords and moving lines in both hands.

ти, Пуе - ти мнѣ ру - ку!

Я гиб - ну! Все

вон - че - но! О,

p cresc.

дон - - - на Ан - на!

(Проваливаются)

